

# Amtsblatt

## für den Salzlandkreis

- Amtliches Verkündungsblatt -



---

23. Jahrgang

Bernburg (Saale), 05. Dezember 2012

Nummer 48

---

### I N H A L T

#### **A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises**

- Sitzung des Kreistages am 12.12.2012 **322**
- Straßenrechtliche Entscheidung  
Verfügung des Salzlandkreises vom 20. November 2012 **323**
- Bekanntmachung nach § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit  
(UVPG) **324**

#### **B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften**

##### Stadt Bernburg (Saale)

- Sitzung des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) am 13.12.2012 **324**

#### **C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen**

#### **D. Sonstige Mitteilungen**

#### **Impressum**

Herausgeber und Herstellung:  
Erscheinungsweise:  
Bezug:

Salzlandkreis  
nach Bedarf  
Salzlandkreis, 10 Hauptamt/ Kreistagsbüro, 1. Obergeschoss,  
Zimmer 209, Karlsplatz 37 in 06406 Bernburg (Saale)

<p><b>A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sitzung des Kreistages am 12.12.2012</b></li> </ul> <p>Datum: Mittwoch, 12.12.2012, 17:00 Uhr</p> <p>Ort: Salzlandkreis, Bernburg Haus 1, Kreistagssitzungssaal (3. Obergeschoss), Karlsplatz 37, 06406 Bernburg (Saale)</p> <p>Tagesordnung:</p> <p><u>Öffentlicher Teil</u></p> <p>1 Geschäftsordnung</p> <p>1.1 Eröffnung der Sitzung</p> <p>1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils</p> <p>1.3 Einwohnerfragestunde</p> <p>1.4 Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung am 26.09.2012</p> <p>1.5 Bericht des Landrates über wichtige Angelegenheiten (§ 51 Abs. 2 LKO LSA) und Eilentscheidungen (§ 51 Abs. 4 LKO LSA); Bekanntgabe der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung des Kreistages und der beschließenden Ausschüsse (§ 39 Abs. 2 LKO LSA)</p> <p>2 Verpflichtung eines nachrückenden Kreistagsmitgliedes auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Amtspflichten</p> <p>3 Entsendung eines Kreistagsmitgliedes auf Vorschlag der SPD-Fraktion in die Gesellschafterversammlung der Mitteldeutschen Kammerphilharmonie Schönebeck gGmbH Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/919/2012</p>	<p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p>	<p>Abberufung und Berufung von Mitgliedern des örtlichen Beirates nach § 18 d SGB II des Jobcenters Salzlandkreis Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/907/2012</p> <p>Sachkundige Einwohner in beratenden Ausschüssen - Abberufung Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/922/2012</p> <p>Ausschussvorsitz des Umwelt-, Planungs-, Verkehrs- und Wirtschaftsausschusses Information - Vorlage: M/417/2012</p> <p>Wirtschaftsplan 2012 des Kreiswirtschaftsbetriebes des Salzlandkreises; hier: 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2012 Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/909/2012</p> <p>Wirtschaftsplan 2013 des Kreiswirtschaftsbetriebes des Salzlandkreises Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/910/2012</p> <p>Jobcenter Salzlandkreis - Wirtschaftsplan 2013 Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/906/2012</p> <p>Jahresrechnung 2010 des Salzlandkreises, Entlastung Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/915/2012</p> <p>Arbeitsfördergesellschaften im Salzlandkreis hier: Grundsatzbeschluss Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/896/2012</p> <p>Verlängerung der Stundung der Kreisumlage der Stadt Hecklingen für die Monate Mai 2012 bis Dezember 2012 Beratung und Beschlussfassung - Vorlage: B/912/2012</p>
---	---	--

- 13 Satzung zur Erhebung von Benutzungsentgelten im Rettungsdienst ab 1. Januar 2013  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/917/2012
- 14 Fortschreibung der Mittelfristigen Schulentwicklungsplanung 2009/10 bis 2013/14 für den allgemein bildenden Bereich  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/920/2012
- 15 Information zum Arbeitsstand bezüglich der Gründung einer Gemeinschaftsschule in Egel  
Vorlage: M/418/2012
- 16 Information zur Schülerbeförderung im Schuljahr 2012/13  
Vorlage: M/419/2012
- 17 Zweckvereinbarung zur Fortschreibung von Landschaftsrahmenplänen der Landkreise Börde, Jerichower Land und des Salzlandkreises  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/904/2012
- 18 Neuorganisation der Kreisverwaltung  
Information - Vorlage: M/421/2012
- 19 Anfragen und Anregungen von Mitgliedern des Kreistages (§ 33 Abs. 6 LKO LSA)
- 20 Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

- 21 Geschäftsordnung
- 21.1 Feststellen der Tagesordnung des nichtöffentlichen Teils
- 21.2 Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 26.09.2012
- 21.3 Bericht des Landrates über wichtige Angelegenheiten (§ 51 Abs. 2 LKO LSA) und Eilentscheidungen (§ 51 Abs. 4 LKO LSA)

- 22 Veräußerung von Kreisvermögen  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/900/2012
- 23 Anfragen und Anregungen von Mitgliedern des Kreistages (§ 33 Abs. 6 LKO LSA)
- 24 Schließung des nichtöffentlichen Teils der Sitzung

gez. Frank Zedler  
Vorsitzender des Kreistages

• **Straßenrechtliche Entscheidung  
Verfügung des Salzlandkreises vom  
20. November 2012**

1. Straßenrechtliche Entscheidung

Gemäß § 7 Abs. 3 Satz 2 Straßengesetz für das Land Sachsen - Anhalt (StrG LSA) vom 06. Juli 1993, zuletzt geändert durch § 115 Absatz 3 des Gesetzes vom 16. März 2011 (GVBl. LSA S. 492, 520) ergeht folgende straßenrechtliche Entscheidung:

1.1 Umstufung

Durch die Neubaumaßnahme der Bundesstraße B 6 (neu) verliert die in der Gemarkung Ilberstedt gelegene Teilstrecke der Landesstraße L 71 ihre Bedeutung für den Landesstraßenverkehr und wird vom Knoten B 185 / L 71 bei Netzknoten 4135 020, Station 0,000 bis zum Knoten B 6 (neu) / L 71 bei Netzknoten 4135 020, Station ca. 0,540 auf einer Länge von ca. 540 Metern gemäß § 7 Abs. 1 StrG LSA zur Kreisstraße K 2526 abgestuft.

2. Inkrafttreten

Diese Verfügung tritt am 31.12.2012 in Kraft. Diese Verfügung und ihre Begründung können während der Dienstzeiten im Kreiswirtschaftsbetrieb des Salzlandkreises, Straßenbauverwaltung, Magdeburger Straße 252,

39218 Schönebeck (Elbe) eingesehen werden. Diese Verfügung gilt einen Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch beim Kreiswirtschaftsbetrieb des Saalkreises, Straßenbauverwaltung, Magdeburger Straße 252 in 39218 Schönebeck (Elbe) schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden.

Bernburg, den 26. November 2012

gez. Gerstner  
Landrat

• **Bekanntmachung nach § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit (UVPG)**

Standortbezogene Vorprüfung des Einzelfalles für das Straßenbauvorhaben „K2107n“ auf UVP – Pflicht gemäß § 1 Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung im Land Sachsen – Anhalt (UVPG LSA) i. V. m. § 3a UVPG.

Neubau einer Verbindungstraße südlich von Bernburg zwischen der Landesstraße 50 (L 50) und der Kreisstraße 2107 (K 2107).

Das Bauvorhaben unterliegt nach § 1 Anlage 1 Nr. 3.6 UVPG LSA der standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalles auf Erfordernis der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung.

Die Prüfung erfolgte nach den in Anlage 2 Nr. 2 des UVPG vorgeschriebenen Kriterien.

Nach Prüfung des Vorhabens anhand dieser Vorgaben wurde festgestellt, dass für das Straßenbauvorhaben keine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung besteht, da keine erheblichen

nachteiligen Umweltauswirkungen von dem Vorhaben zu erwarten sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Feststellung gem. § 2 UVPG LSA i. V. m. § 3a Satz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar ist.

Bernburg, den 28.11.2012

gez. Gerstner  
Landrat

**B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften**

Stadt Bernburg (Saale)

**Sitzung des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) am 13.12.2012**

Sitzungstag: 13.12.2012

Sitzungsbeginn: 16:00 Uhr

Sitzungsort: Rathaus 1,  
Großer Sitzungssaal,  
Schlossgartenstraße 16,  
06406 Bernburg (Saale)

ÖFFENTLICHER TEIL:

Zur Geschäftsordnung:

- a) Bestätigung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit gem. §§ 51, 53 GO LSA,
- b) Protokollgenehmigung der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 25.10.2012
- c) Bekanntgabe über die im nichtöffentlichen Teil der Stadtratssitzung am 25.10.2012 gefassten Beschlüsse,
- d) Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse,
- e) Bericht der Verwaltung über die Umsetzung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale),

- f) Feststellung der öffentlichen Tagesordnung gem. § 5 Abs. 1 der Geschäftsordnung.

Zur öffentlichen Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Feststellung über das Ausscheiden eines weiteren Mitgliedes des Ortschaftsrates Baalberge während der Amtszeit  
Beschlussvorlage Nr. 739/12
3. Abberufung des Ortswehrleiters und des stellv. Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Baalberge  
Beschlussvorlage Nr. 765/12
4. Berufung des Ortswehrleiters und des stellv. Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Baalberge  
Beschlussvorlage Nr. 766/12
5. Berufung des stellv. Ortswehrleiters für die Ortsfeuerwehr Aderstedt  
Beschlussvorlage Nr. 781/12
6. Beteiligungsbericht 2011 der Stadt Bernburg (Saale)  
Informationsvorlage Nr. 194/12
7. Konzessionsvertrag Gas für die Ortschaft Gröna zwischen der Stadt Bernburg (Saale) und der Stadtwerke Bernburg für die Zeit vom 01.01.2014 bis 30.04.2031  
Beschlussvorlage Nr. 742/12
8. Satzung über die Regelung der Fernwärmeversorgung der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage Nr. 764/12
9. Ausarbeitung eines Energiekonzeptes für die Stadt Bernburg (Saale) – Antrag der Fraktion DIE LINKE.  
Beschlussvorlage Nr. 756/12
10. Wirtschaftsplan Städtebaulicher Denkmalschutz für das Haushaltsjahr 2013  
Beschlussvorlage Nr. 782/12
11. Wirtschaftsplan Städtebauliche Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahme für das Haushaltsjahr 2013  
Beschlussvorlage Nr. 783/12
12. Dritte Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der (ehemaligen) Verwaltungsgemeinschaft Bernburg, Kennwort: „Sonderbaufläche Photovoltaik (ehemalige Garnison), hier: Beschluss über die Abwägung der eingegangenen Anregungen zum Entwurf vom 20.08.2012  
Beschlussvorlage Nr. 759/12
13. Dritte Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der (ehemaligen) Verwaltungsgemeinschaft Bernburg, Kennwort: „Sonderbaufläche Photovoltaik (ehemalige Garnison), hier: Billigung der 3. Änderung  
Beschlussvorlage Nr. 760/12
14. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 80, Kennwort: „Sondergebiet für Photovoltaikanlagen (ehemalige Garnison)“, hier: Beschluss über die Abwägung der Anregungen zum Entwurf vom 20.08.2012  
Beschlussvorlage Nr. 761/12
15. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 80, Kennwort: „Sondergebiet für Photovoltaikanlagen (ehemalige Garnison)“, hier: Zustimmung zum Durchführungsvertrag  
Beschlussvorlage Nr. 762/12
16. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 80, Kennwort: „Sondergebiet für Photovoltaikanlagen (ehemalige Garnison)“, hier: Satzungsbeschluss  
Beschlussvorlage Nr. 763/12
17. Erste Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der Gemeinde Poley, Kennwort "Sonderbaufläche Photovoltaik", hier: Aufstellungsbeschluss  
Beschlussvorlage Nr. 773/12
18. Bebauungsplan Nr. 81, Kennwort: "Sondergebiet für Photovoltaikanlagen in Poley", hier: Aufstellungsbeschluss  
Beschlussvorlage Nr. 774/12

19. Vorstellung Instandsetzung Stadtstraßen Bernburg (Saale) und Ortsteile 2013, hier: Technisches Ausbauprogramm  
Beschlussvorlage Nr. 771/12
20. Namensgebung für die Kindertagesstätte im Ortsteil Aderstedt  
Beschlussvorlage Nr. 780/12
21. Preise für die Essen- und Getränkeversorgung in den Kindertageseinrichtungen und Horten in Trägerschaft der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage Nr. 776/12
22. Bestätigung des Sitzungsplanes für das Jahr 2013
23. Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen
  - a) Information zum Tierschutzverein

NICHTÖFFENTLICHER TEIL:

Zur Geschäftsordnung:

- a) Genehmigung des Protokolls über die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates vom 25.10.2012,
- b) Feststellung der nichtöffentlichen Tagesordnung gem. § 5 Abs. 1 der Geschäftsordnung.

Zur nichtöffentlichen Tagesordnung:

24. Fünfte Änderung des Pachtvertrages mit der Bernburger Freizeit GmbH  
Beschlussvorlage Nr. 751/12
25. Ersatzneubau der Brücke über die Fuhne im Zuge der Straße „Zum Sauren Anger“ in Bernburg (Saale)/Ortsteil Baalberge, hier: Vergabe  
Beschlussvorlage Nr. 770/12
26. Dritter Quartalsbericht der Gesellschaften mit städtischer Beteiligung  
Informationsvorlage Nr. 190/12
27. Wirtschaftsplan 2013 der Bernburger Wohnstättengesellschaft mbH  
Informationsvorlage Nr. 191/12

28. Wirtschaftsplan 2013 der Bernburger Freizeit GmbH  
Informationsvorlage Nr. 192/12
29. Wirtschaftsplan 2013 der indigo innovationspark bernburg GmbH  
Informationsvorlage Nr. 193/12
30. Unterrichtung der Stadtratsmitglieder durch die Vertreter der Stadt Bernburg (Saale) in der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" gemäß § 11 Abs. 3 GKG LSA über die 37. Verbandsversammlung des WZV vom 25.09.2012  
Informationsvorlage Nr. 200/12
31. Unterrichtung der Stadtratsmitglieder durch die Vertreter der Stadt Bernburg (Saale) in der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes "Ziethetal" gemäß § 11 Abs. 3 GKG LSA über die 37. Verbandsversammlung des AZV vom 01.11.2012  
Informationsvorlage Nr. 201/12
32. Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

gez. Elke Gerbeth                      gez. Henry Schütze  
stellv. Vorsitzende des              Oberbürgermeister  
Stadtrates